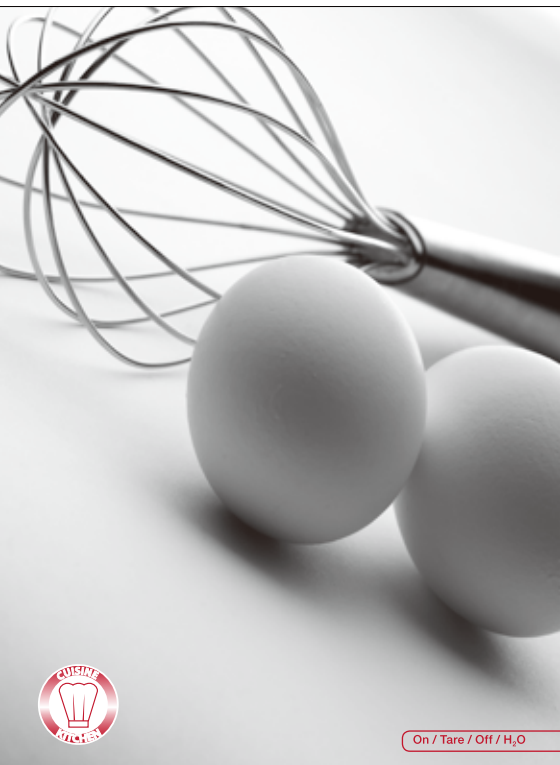


PO#1B14766_KS-1850_PN14662_说明书

印色：单黑+Pantone 186 C

材质：80G书写纸

尺寸：74*170mm



On / Tare / Off / H₂O

Terraillon®

www.terraillon.com

Cher Client,

FR

Vous venez de choisir une balance Terraillon et nous vous en remercions. Nous sommes certains que cette balance vous apportera entière satisfaction et deviendra un outil indispensable à la réussite de vos plats et desserts ! Nous vous recommandons de lire attentivement cette notice d'utilisation.

Dear Customer,

EN

Thank you for choosing a Terraillon scale. We are sure that you will be completely satisfied with this scale and that it will become an indispensable appliance for your food preparation! Please read the following instructions.

Sehr geehrter Kunde,

DE

vielen Dank, dass Sie sich für eine Waage von Terraillon entschieden haben. Wir sind überzeugt davon, dass Sie mit dieser Waage vollends zufrieden sein werden und sie in Ihrer Küche schon bald unverzichtbar sein wird. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen.

Gentile Cliente,

IT

Grazie per aver scelto una bilancia Terraillon. Siamo certi che rimarrà totalmente soddisfatto di questa bilancia, che diverrà per Lei un elettrodomestico indispensabile nella Sua cucina! Legga attentamente le seguenti istruzioni.

Estimado cliente:

ES

Gracias por escoger una báscula de Terraillon. Estamos seguros de que estará plenamente satisfecho con la báscula y de que se convertirá en un instrumento indispensable en su cocina. Lea atentamente las siguientes instrucciones.

Geachte klant,

NL

Wij danken u dat u hebt gekozen voor een weegschaal van Terraillon. Wij zijn ervan overtuigd dat u bijzonder tevreden zult zijn over deze weegschaal en dat het een onmisbaar apparaat zal worden bij het bereiden van uw voedsel! Lees alstublieft onderstaande instructies door.

Estimado Cliente,

PT

Obrigado por escolher uma balança Terraillon. Estamos certos de que ficará totalmente satisfeito com esta balança e que ela se tornará um instrumento indispensável na confecção dos seus alimentos! Leia as seguintes instruções, por favor.

Drogi kliencie,

PO

dziękujemy za wybór wagi Terraillon. Jesteśmy pewni, że będziesz zadowolony z tej wagi i że stanie się ona nieodzownym sprzętem podczas przygotowywania posiłków! Przeczytaj poniższe instrukcje.

Terraillon®
LE BIEN-ÊTRE PRÉCISEMENT

A LIRE AVANT UTILISATION

- Avant toute utilisation, veillez à bien déplier les deux extrémités de la balance pour une stabilité maximale.
- Ne placez pas la balance dans, ou à côté du four à micro-ondes.
- Retirez la/les pile(s) en cas de non utilisation prolongée.
- Lors du rangement de la balance, assurez-vous de ne rien placer dessus.
- Pour nettoyer la balance, utilisez une éponge et de l'eau savonneuse, en évitant solvants et abrasifs.
- Ne l'immergez pas dans l'eau.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Prenez connaissance des symboles figurant sur les boutons de votre balance :

 ou 	MISE EN MARCHÉ / ARRÊT
TARE	FONCTION TARE: MISE A ZERO AUTOMATIQUE
UNIT	CONVERSION DES POIDS EN VOLUME DE LIQUIDES (ml)

UTILISATION DU PRODUIT

Insérez la/les pile(s) dans le compartiment à piles en respectant les polarités ou retirez la languette en plastique.

MISE EN MARCHÉ / PESÉE / ARRÊT :

- Pour mettre en marche la balance, appuyez brièvement sur le bouton  ou . L'écran affiche «-18:888», puis 0. Pour les balances dotées de touches tactiles, un effleurement suffit.
- Posez vos ingrédients ou récipient sur le plateau de la balance. L'écran affiche le poids.
- La balance s'éteint automatiquement au bout d'une minute.

MISE À ZÉRO AUTOMATIQUE :

La fonction Tare permet d'annuler le poids du récipient.

- Mettez votre récipient sur la balance. Son poids s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton **TARE**. L'afficheur indique 0g.
- Vous pouvez maintenant ajouter vos ingrédients.
- Réappuyez sur le bouton **TARE** chaque fois que vous souhaitez ajouter un nouvel ingrédient pour que la balance revienne à 0.

CONVERSION DES POIDS EN VOLUME DE LIQUIDES :

- Pour peser des liquides, appuyez sur le bouton **UNIT**. La graduation passe alors de gramme (g) à ml (millilitres).

AFFICHAGES SPÉCIAUX

EEEE	SURCHARGE : RETIREZ LE POIDS IMMÉDIATEMENT
BATT / LO / 	REMPLACEZ LA (LES) PILE(S)

READ BEFORE USE

- Before use, be sure to unfold both ends of the scale for maximum stability.
- Do not place the scale in the microwave oven.
- Remove the battery when the scale is not in use for extended periods.
- When storing the scale, take care not to place any significant weight on it.
- Clean the scale with a sponge and soapy water, avoiding solvents and abrasive cleansers. Do not immerse it in water.

PRODUCT SPECIFICATION

Please note that the different symbols that appear on your scale:

 or 	ON / OFF
TARE	AUTOMATIC ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION
UNIT	LIQUID VOLUME MEASUREMENT (ml)

USING YOUR SCALE

Insert the battery(s) into the battery compartment ensuring the polarities are correct or remove the small plastic tab.

POWER ON / OFF AND WEIGHING:

- To activate the scale, press briefly the  or  button. The screen will display (-18:888), then 0g. For scales with touch sensitive buttons, a light gentle tap is sufficient.
- Place your ingredients or bowl on the platform of the scale. The weight will appear on-screen.
- The scale will turn off automatically after 1 minute of no activity.

ADD 'N' WEIGH TARE FUNCTION:

The TARE function allows you to cancel out the weight of a bowl.

- Press the TARE button. The display will read 0g.
- You can now add your ingredients.
- Simply press the TARE button every time you wish to add a new ingredient and the scale will reset to zero.

LIQUID VOLUME MEASUREMENT:

- To weigh liquids, press the **UNIT** button. The graduation changes from grammes (g) to millilitres (ml).

WEIGHING UNIT CONVERSION

(Only for models with unit conversion switch):

- If you want to change the measuring units from metric to imperial or vice versa (Kg/g – Lb/oz), when the scale is on, press and hold the **UNIT** button for 2 seconds to change the unit.

WARNING INDICATORS:

EEEE	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	BATTERY FAILURE : REPLACE IT

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCHLESEN

- Achten Sie darauf, dass Sie vor der Verwendung beide Enden der Skala ausklappen, um eine maximale Stabilität zu gewährleisten.
- Legen Sie die Waage nicht in die Mikrowelle.
- Achten Sie bei der Lagerung der Waage darauf, dass kein schweres Gewicht auf ihr lastet.
- Reinigen Sie die Waage mit einem Schwamm und Seifenwasser. Verwenden Sie keine Löse- und Scheuermittel. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Bitte beachten Sie die verschiedenen Symbole auf Ihrer Waage:

 oder 	EIN/AUS
TARE	AUTOMATISCHE TARA
UNIT	UMRECHNUNG DES GEWICHTS IN FLÜSSIGKEITSVOLUMEN

PRODUKTBENUTZUNG

Legen Sie die Batterie(n) mit richtiger Polarität in das Batteriefach ein bzw. entfernen Sie den kleinen Plastikstreifen.

EIN- UND AUSSCHALTEN UND WIEGEN:

- Drücken Sie zum Einschalten der Waage kurz auf die Taste  oder . Auf dem Display erscheint zuerst die Anzeige (-18:888), dann 0g. Bei Waagen mit berührungssensitiven Tasten ist ganz leichter Druck ausreichend.
- Stellen Sie die Zutaten oder den Behälter auf die Wiegefläche der Waage. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
- Nach 1 oder 2 Minuten ohne Betätigung schaltet sich die Waage automatisch ab.

ZUWIEGE-/TARAFUNKTION:

- Mithilfe der Tarafunktion können Sie das Gewicht eines Behälters beim Wiegen aufheben.
- Drücken Sie auf die Taste TARE. Auf dem Display steht 0g.
- Jetzt können Sie die Zutaten hinzufügen.
- Drücken Sie einfach jedes Mal auf die Taste TARE wenn Sie eine neue Zutat hinzufügen, und die Waage wird auf Null zurückgesetzt.

MESSUNG VON FLÜSSIGKEITEN:

- Drücken Sie zum Wiegen von Flüssigkeiten die Taste UNIT. Die Skala ändert sich von Gramm (g) zu Milliliter (ml).

SPEZIELLE ANZEIGEN

EEEE	ÜBERLASTUNG : ENTFERNEN SIE SOFORT DAS GEWICHT
BATT / LO / 	BATTERIEAUSFALL : BATTERIE WECHSELN

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Prima dell'uso, assicurarsi di aprire entrambe le estremità della bilancia per la massima stabilità.
- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- Togliere la batteria in caso di non utilizzo prolungato.
- Nel riporre la bilancia, assicurarsi di non posizionare pesi eccessivi su di essa.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Fare attenzione ai diversi simboli presenti sulla bilancia.

	AVVIO/ARRESTO
TARE	TARA AUTOMATICA
UNIT	CONVERSIONE DEI PESI IN VOLUME DE LIQUIDI

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Legen Sie die Batterie(n) mit richtiger Polarität in das Batteriefach ein bzw. entfernen Sie den kleinen Plastikstreifen.

ALIMENTAZIONE ON/OFF E PESATA

- Per accendere la bilancia, premere brevemente il pulsante  . Lo schermo visualizza il simbolo (-18:888), poi 0g. Nelle bilance con pulsanti touch-sensitive, è sufficiente un leggero tocco.
- Posizionare gli ingredienti o il recipiente sul piatto della bilancia. Il peso appare sullo schermo.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo 1-2 minuti di inattività.

FUNZIONE TARA AGGIUNGI E PESa

La funzione TARE (tara) permette di sottrarre il peso del recipiente.

- Premere il pulsante TARE. Lo schermo visualizza 0g.
- Ora è possibile aggiungere gli ingredienti.
- Premere semplicemente il pulsante TARE ogni volta che si vuole aggiungere un nuovo ingrediente per azzerare la bilancia.

MISURAZIONE VOLUME LIQUIDI

- Per pesare i liquidi, premere il pulsante UNIT. La graduazione passa da grammi (g) a millilitri (ml).

SPEZIELLE ANZEIGEN

EEEE	ÜBERLASTUNG : ENTFERNEN SIE SOFORT DAS GEWICHT
BATT / LO / 	BATTERIEAUSFALL : BATTERIE WECHSELN

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Antes de su uso, asegúrese de desplegar ambos extremos de la balanza para obtener la máxima estabilidad.
- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- Togliere la batteria in caso di non utilizzo prolungato.
- Al guardar la báscula, tenga cuidado de no colocar peso sobre la misma.
- Pulire la bilancia con una spugna e acqua saponata, evitando solventi e abrasivi. Non immergere nell'acqua.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Asegúrese de conocer los diferentes símbolos que aparecen en la báscula.

⏻ 0 ⏻	ENCENDIDO/APAGADO
TARE	TARA AUTOMÁTICA
UNIT	CONVERSIÓN DEL PESO EN VOLUME DE LÍQUIDO

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

Coloque las pilas en el compartimento destinado a tal fin, respetando la polaridad, o retire la pequeña pestaña de plástico.

ENCENDIDO, APAGADO Y PESAJE:

- Para encender la báscula, pulse brevemente el botón ⏻ 0 ⏻. En la pantalla aparecerá (-18:888) y después 0g. En las básculas con botones sensibles al tacto, basta con un ligero toque.
- Coloque los ingredientes o el recipiente sobre la placa de la báscula. El peso aparecerá en pantalla.
- La báscula se apagará automáticamente tras 1-2 minutos de inactividad.

FUNCIÓN DE TARA «ADD 'N' WEIGH»:

La función de TARA le permite cancelar el peso del recipiente.

- Pulse el botón TARE. En la pantalla aparecerá 0g.
- Ya puede empezar a añadir sus ingredientes.
- Cada vez que desee añadir un nuevo ingrediente, solo tiene que pulsar el botón TARE y la báscula volverá al valor cero.

MEDICIÓN DEL VOLUMEN DE LÍQUIDO:

- Para pesar líquidos, pulse el botón UNIT. La graduación cambiará de gramos (g) a mililitros (ml).

INDICACIONES ESPECIALES

EEEE	SOBRECARGA : RETIRAR EL PESO INMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	FALLO DE LA PILA : SUSTITUIRLA

LEZEN VOOR GEBRUIK

- Voor elk gebruik, kijk om te ontvouwen goed beide uitersten van de balans voor een maximale stabiliteit.
- De weegschaal niet in de magnetron zetten.
- Verwijder de batterij, indien u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt.
- Zorg er bij het opbergen van de weegschaal voor dat u er geen zwaar gewicht op plaatst.
- Reinig de weegschaal met een spons en water met zeep. Gebruik geen oplosmiddelen en schurende producten. De weegschaal niet onder water dompelen.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Let op de verschillende symbolen die op uw weegschaal worden getoond.

 of 	AAN/UIT
TARE	AUTOMATISCHE TARRA
UNIT	OMREKENING VAN DE GEWICHTEN IN VLOEISTOFHOEVEELHEDEN

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Let er bij het plaatsen van de batterij(en) in het batterijvak op dat de polen de goede kant op wijzen of het plastic lipje is verwijderd.

IN-/UITSCHAKELLEN EN WEGEN:

- Om de weegschaal te activeren, drukt u de toets  of  kort in. Het scherm zal eerst (-18:888) weergeven, gevolgd door 0g. Voor weegschalen met aanraakgevoelige toetsen is licht aantikken voldoende.
- Plaats uw ingrediënten of kom op het weegplateau. Het gewicht verschijnt op het scherm.
- De weegschaal schakelt automatisch uit wanneer er gedurende 1-2 minuut geen activiteit is geweest.

TARRAFUNCTIE VOOR TOEVOEGEN EN WEGEN:

Met de TARRA-functie kunt u ingrediënten wegen zonder het gewicht van de kom.

- Druk op de toets TARE. Het scherm toont 0g.
- U kunt nu de ingrediënten toevoegen.
- Telkens als u een nieuw ingrediënt wilt toevoegen, kunt u op de toets TARE drukken om de weegschaal weer op nul te zetten.

METING VLOEISTOFVOLUME:

- Druk de toets UNIT in om vloeistoffen te wegen. De schaalverdeling wijzigt nu van grammen (g) naar milliliter (ml).

WAARSCHUWINGSBERICHTEN

EEEE	OVERLOAD : REMOVE WEIGHT IMMEDIATELY
BATT / LO / 	BATTERY FAILURE : REPLACE IT

LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Antes de utilizar, expanda bem as duas extremidades da balança para máxima estabilidade
- Não colocar a balança no forno microondas.
- Remover a pilha caso não utilize a balança durante um período prolongado.
- Quando arrumar a balança, tenha o cuidado de não colocar pesos significativos sobre ela.
- Limpar a balança com uma esponja e água com sabão, evitando utilizar solventes e abrasivos. Não imergir em água.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Observe os diversos símbolos que aparecem na sua balança.

 ou 	LIGAR/DESLIGAR
TARE	TARA AUTOMÁTICAS
UNIT	CONVERSÃO DOS PESOS EM VOLUME DE LÍQUIDO

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Coloque a(s) pilha(s) no compartimento das pilhas certificando-se de que as polaridades estão correctas ou remova a pequena lingueta de plástico.

INTERRUPTOR E PESAGEM:

- Para activar a balança, prima brevemente o botão  ou .
- O ecrã mostrará (-18:888) e, em seguida, 0g.
- Nas balanças com botões sensíveis ao toque basta um ligeiro toque.
- Coloque os ingredientes ou a taça sobre a plataforma da balança.
- O peso aparecerá no ecrã.
- A balança desliga-se automaticamente ao fim de 1-2 minuto sem actividade.

FUNÇÃO DE TARA “ACRESCENTAR E PESAR”:

A função TARA permite-lhe cancelar o peso de uma taça.

- Prima o botão TARE O ecrã indicará 0g.
- Agora pode adicionar os ingredientes.
- Basta premir o botão TARE de cada vez que pretende adicionar um novo ingrediente e a balança será reposta a zero.

MEDIÇÃO DE VOLUME DE LÍQUIDO:

- Para pesar líquidos, prima o botão UNIT button.
- A graduação muda de gramas (g) para mililitros (ml).

VISUALIZAÇÕES ESPECIAIS:

EEEE	SOBRECARGA : REMOVER O PESO IMEDIATAMENTE
BATT / LO / 	FALHA NA PILHA : SUBSTITUÍ-LA

SKAL LÆSES FØR BRUG

- Stil ikke vægten ind i en mikrobølgeovn.
- Tag batteriet ud, hvis vægten ikke bruges i en længere period
- Når du opbevarer vægten, skal du sørge for, at der ikke er no gen særlig vægt på den.
- Rengør vægten med en klud og lidt sæbevand, undgå opløsningsm idler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

BESKRIVELSE AF PRODUKTET

Bemærk de forskellige symboler, der er på din vægt.

 eller 	TÆND/SLUK
TARE	AUTOMATISK TARA
UNIT	OMREGNING FRA VÆSKERS RUMFANG

BRUG AF PRODUKTET

Sæt batteriet/batterierne i batterirummet, og sørg for, at polerne anbringes korrekt, eller fjern den lille plastiktap.

TÆND/SLUK OG VEJNING:

- Tryk kort på - eller - knappen for at aktivere vægten. Skærmen viser (-18:888) og derefter 0g. For vægte med berøringsfølsomme knapper er det nok med et let tryk.
- Placer dine ingredienser eller din skål på vægtens platform. Vægten vises på skærmen.
- Vægten slukker automatisk efter 1-2 minut uden aktivitet.

TILFØJ 'N' WEIGH TARE (EGENVÆGT)-FUNKTION:

TARE (egenvægt)-funktionen gør det muligt for dig at neutralisere en skåls vægt.

- Tryk på TARE knappen. Skærmen viser 0g.
- Du kan nu tilføje dine ingredienser.
- Du skal bare trykke på TARE knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

MÅLING AF VÆSKEMÆNGDE:

- For at veje væsker skal du trykke på UNIT knappen. Vægtenheden ændres fra gram (g) til milliliter (ml).

ADVARSELSINDIKATORER

EEEE	OVERBELASTNING : FJERN STRAKS
BATT / LO / 	TOMT BATTERI : SKIFT DET UD

PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

- Przed użyciem należy upewnić się, że oba końce skali rozłożą się w celu uzyskania maksymalnej stabilności.
- Nie należy wkładać wagi do kuchenki mikrofalowej.
- Kiedy nie używacie wagi przez dłuższy czas, wyjmijcie baterie.
- Podczas przechowywania wagi nie kładź na niej ciężkich rzeczy.
- Myjcie wagę wodą z mydłem przy użyciu gąbki, unikając rozpuszczenia złączników i materiałów ściernych. Nie należy zanurzać wagi w wodzie.

OPIS PRODUKTU

Zwróć uwagę na różne symbole, które wyświetlają się na wadze.

 lub 	URUCHOMIENIE /ZATRZYMANIE
TARE	TAROWANIE (ZEROWANIE) AUTOMATYCZNE
UNIT	KONWERSJA

OPIS UŻYCI PRODUKTU

Włóż baterie do komory baterii, zwracając uwagę na zachowanie właściwej biegunowości. Wyjmij małą plastikową przekładkę.

WŁĄCZANIE, WYŁĄCZANIE I WAŻENIE:

- Aby włączyć wagę, naciśnij krótko przycisk  lub .
- Na ekranie wyświetli się (-18:888), a następnie 0g.
- W przypadku wag z przyciskami dotykowymi, wystarczy lekkie, delikatne dotknięcie.
- Umieść składniki lub naczynie na szalce wagi. Na ekranie wyświetli się masa.
- Waga wyłączy się automatycznie po 1-2 minucie bezczynności.

DODAWANIE FUNKCJI TARY O OKREŚLONEJ MASIE:

Funkcja tary umożliwia odjęcie masy naczynia.

- Naciśnij przycisk TARE. Na wyświetlaczu pokaże się 0g.
- Możesz teraz dodawać składniki.
- Za każdym razem, gdy chcesz dodać nowy składnik, naciśnij TARE. Spowoduje to wyzerowanie wagi.

MIERZENIE OBJĘTOŚCI PŁYNÓW:

- Aby mierzyć objętość płynów, naciśnij przycisk UNIT.
- Jednostka zmieni się z gramów (g) na mililitry (ml).

WYŚWIELONE SPECJALNE WIADOMOŚCI

EEEE	PRZECIĄŻENIA : NATYCHMIAST ZEJDŹCIE Z WAGI
BATT / LO / 	BATERIA NIE DZIAŁA : WYMIENIĆ NA NOWA

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Déposer les piles usagées dans un container prévu à cet effet pour qu'elles soient collectées et recyclées. Ne pas mélanger différents types de piles.

Ne pas mélanger les piles usagées avec les piles neuves.

Ce produit contient une pile bouton. Une pile est une pièce dangereuse et peut causer de graves brûlures chimiques en cas d'ingestion.

Jeter immédiatement les piles usagées. Conserver les piles neuves et usées loin des enfants et des animaux de compagnie.



En fin de vie, confier ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés

gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence.

En cas de réclamation, contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.

PROTECT THE ENVIRONMENT

Dispose of used batteries in a designated container so that they can be collected and recycled. Do not mix different types of batteries.

Do not mix new and used batteries. This product contains a coin battery.

A coin battery is hazardous and can cause serious chemical burns if swallowed. Dispose of used batteries immediately.

Keep new and used batteries away from children and pets.



After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing.

During the guarantee period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be provided).

Claims during the first year of guarantee shall be addressed to the store where you purchased the product. From the second year of guarantee, claims should be addressed to: support.uk@terraillon.com

The commercial 15 years guarantee is only applicable for products purchased from UK/Ireland retail.

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien in einem Sammel- und Recycling-Container.

Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen.

Verwenden Sie keine gebrauchten Batterien zusammen mit neuen Batterien.

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen-Batterie. Knopfzellen-Batterien sind gefährlich und können bei Verschlucken schwere Verätzungen verursachen. Verbrauchte Batterien umgehend entsorgen.

Neue und verbrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren.



Am Ende des Lebenszyklus entsorgen Sie das Produkt an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

GARANTIE

Auf das Produkt wird eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt. Während dieses Zeitraums werden diese Mängel kostenlos repariert (für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg vorzulegen). Schäden infolge von Unfällen, Bedienungsfehlern oder Fahrlässigkeit werden aus der Garantie ausgeschlossen. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler bzw. an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

IT

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Depositare le batterie usate negli appositi contenitori destinati alla raccolta e al riciclaggio. Non mescolare diversi tipi di batterie. Non mescolare batterie usate con batterie nuove. Questo prodotto contiene una batteria a bottone. La batteria a bottone è pericolosa e può causare gravi ustioni chimiche se ingerita. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata di bambini e animali domestici.



Alla fine del ciclo di vita, affidare questo prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, eventuali difetti saranno riparati gratuitamente (sarà necessario presentare la prova d'acquisto in caso di reclamo sotto garanzia). Tale garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, da cattivo utilizzo o da negligenza. In caso di reclamo, contattare in primo luogo il negozio nel quale è stato effettuato l'acquisto.

ES

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Deje las pilas gastadas en un sitio previsto para recogerlas y reciclarlas. No mezcle los diferentes tipos de pilas. No ponga las pilas usadas con las pilas nuevas. Este producto contiene una pila de botón. Las pilas de botón son peligrosas y pueden provocar quemaduras químicas severas en caso de ingestión.

Deseche cuanto antes las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.



Al final de su vida útil, debe depositar este producto en un centro de recolección previsto para reciclar los equipos eléctricos y electrónicos que ya no sirven más.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de material y de fabricación. Durante el período de garantía, dichos desperfectos serán reparados gratuitamente, debiéndose presentar el comprobante de compra en caso de reclamación bajo garantía. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mala utilización o negligencia. En caso de reclamación, deberá ponerse en contacto, en primer lugar, con la tienda donde ha adquirido el producto.

NL

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Deponeer afgedankte batterijen in de daarvoor bestemde afvalbakken, opdat ze kunnen worden ingezameld en gerecycleerd. Gebruik geen verschillende typen batterijen met elkaar. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen met elkaar. Dit product bevat een knoopcel. Een knoopcel is gevaarlijk en kan ernstige chemische brandwonden veroorzaken als ze wordt ingeslikt.

Werp gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren.



Breng dit product als het afgedankt is naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode zullen dergelijke defecten kosteloos worden gerepareerd (bij klachten tijdens de garantieperiode moet de koopbon worden overgelegd). Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of nalatigheid. In geval van klachten dient u allereerst contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

PT

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Depositar as pilhas usadas num contentor previsto para o efeito (pilhão) para que sejam recolhidas e recicladas. Não misturar diferentes tipos de pilhas.

Não misturar as pilhas usadas com as pilhas novas.

Este produto contém uma pilha tipo moeda. Uma pilha tipo moeda é perigosa e pode causar graves queimaduras químicas se ingerida.

Descarte as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance de crianças e animais de estimação.



No fim da vida útil, depositar este produto num ponto de recolha destinado à reciclagem dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

GARANTIA

Este produto está garantido contra qualquer defeito de material e de fabrico. Durante a validade da garantia, tais defeitos serão reparados gratuitamente (em caso de reclamação sob garantia, aprova de compra deverá ser apresentada).

Esta garantia não cobre os danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Em caso de reclamação, contactar em primeiro lugar a loja onde efectuou a compra.

Terraillon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terraillon.fr

Terraillon UK Limited

16 Great Queen Street - Covent Garden
LONDON
WC2B 5AH
support.uk@terraillon.com

Terraillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA

contact@terraillon.com

Terraillon®

www.terraillon.com